

浅析流行语“柠檬精”及其对外汉语教学建议

刘梦茹

(郑州大学, 河南省、郑州市, 450000)

摘要: 网络词语的发展不仅体现出了新时期的社会文化特征, 而且体现出了汉语的时代性色彩。“柠檬精”一词频繁见于网络, 用以描述有羡慕、嫉妒心理的一类人。对于汉语学习者来说, 学习网络新词新语是他们了解中国汉语、中华文化, 提升汉语交际能力的重要途径。本文从网络词语“柠檬精”入手, 描写这一新词的发展历程, 从语义、语法功能、语用及生成流行原因角度对“柠檬精”进行分析, 并提出柠檬精一词在对外汉语课堂教学中的建议。

关键词: 柠檬精; 网络流行语; 语义; 语法; 对外汉语教学

中图分类号: H0 **文献标识码:** A

一、“柠檬精”的发展历程

(一)“柠檬”本义

《现代汉语词典》(第7版)中“柠檬”一词收录二义: ①柠檬树, 常绿小乔木, 叶子长椭圆形, 质厚, 花单生, 外面粉红色, 里面白色。果实长椭圆形或卵形, 果肉味极酸, 可制饮料, 果皮黄色, 可提取柠檬油。②这种植物的果实。

“柠檬”最初只是作为专有名词使用, 是柠檬树的果实, 其果肉是极酸的。“柠檬”本义到新义的引申机制。柠檬作为一种水果, 给人的味觉体验极酸, 提到柠檬, 语言使用者会联想到“酸”这一语义特征。查阅《现代汉语词典》(第7版), “酸”下有一词条“酸溜溜”, 下列一义项为“形容轻微嫉妒或心里难过的感觉”。“柠檬”与“因嫉妒而感到心酸”两义之间存在的共同语义特征“酸”是两义得以联系的桥梁。

(二)“精”的本义

在《现代汉语词典》(第7版)中, “精”的第9个解释为“妖精”。现代网络语中出现了很多关于“X精”的合成词, 如“杠精”“戏精”“作精”“睫毛精”等, 这里的“精”已经不再是“妖精”的意思, 而是表示一类人。如“杠精”表示抬杠成瘾的一类人; “作精”表示做作的一类人; 戏精表示表演、演戏很厉害的一类人; “睫毛精”表示眼睫毛长得比较长、比较密, 看上去很漂亮的一类人; “柠檬精”的意义主要是有羡慕嫉妒心理的那一类人。

(三)“柠檬精”的发展历程

“柠檬”一词最早现于电竞圈。2017年11月“柠檬人”被用以形容出于嫉妒而说出许多酸言酸语的某战队粉丝。当年的世界第一ADC终于回来了! 微笑出任WE教练, 柠檬人能否理性。(搜狐网2018年7月30日)。可见, “柠檬”变了, 围绕“果肉味极酸”这一属性特征, 引申出对人们“嫉妒羡慕”心理感受的描述。

2018年, “柠檬”使用范围不断扩大, 衍生出“柠檬X”构式, 如“柠檬日”“柠檬精”“柠檬树”等, 还出现“柠檬”在句法成分中作谓语的使用方式, 如“我柠檬了”, 用以表达“嫉妒、羡慕之情”。

2019年, 综合国家语言资源监测与研究中心《咬文嚼字》杂志、《语言文字周报》公布年度网络热词, “柠檬精”位居其列。

近两年, “柠檬”经常使用, 相关的还有“柠檬树”“柠檬果”用来表达羡慕之意。

二、“柠檬精”的语义分析

（一）柠檬精的词汇意义

“柠檬精”中“柠檬”表示羡慕嫉妒义，“精”表示一类人，因此我们可以这样说，“柠檬精”的意义主要是有羡慕嫉妒心理的那一类人。如例句中“他总是看不得别人好，简直就是个柠檬精。”中的“柠檬精”表示嫉妒别人的人，例句“我真的非常羡慕他俩的婚姻了，我感觉我现在就是一个柠檬精啊，酸死了。”中的“柠檬精”表达羡慕拥有美好婚姻的一种人。但也有例外，如例句“听说她还不到一百斤，就这个体重还是过年胖了几斤以后的体重。我柠檬精了。”表示我羡慕了，有时也可以省略“精”说成“我柠檬了”。那这里的“柠檬精”就表示羡慕义，“精”没有意义了，“柠檬”的意义表示了“柠檬精”整体的意义。总之，“柠檬精”既可以表示羡慕嫉妒的那一类人，也可以表示羡慕义。

“柠檬”表示羡慕义，“柠檬精”既可以表示羡慕嫉妒的那一类人，也可以表示羡慕义。那我们反推一下“精”的意思：当“柠檬精”表示羡慕嫉妒的那一类人时，“精”表示一类人；当“柠檬精”表示羡慕义时，“精”没有意义。

（二）柠檬精的色彩意义

语言的表达离不开语境，词语的意义必须在一定的语境下才能恰当地被理解。“柠檬精”可以用在不同的语境中，可以用来嘲讽他人，表达嫉妒义；也可以用于自嘲，表达对在许多方面比自己强的各种羡慕。

三、语法分析

（一）类词缀“精”

类词缀，指的是语素从具体的词根向其关联词缀转化的一种形式，在这一近似过渡的语言关系中，类词缀要对叠合后的词意有所助益，同时也不能抛弃词根和词缀的功能性。一个词根演化出的类词缀要能够与其他词根组合，既可位于原词根之前，也可接于原词根之后，进而丰富词汇结构。类词缀在网络流行语中的使用颇为广泛。例如：XX 咖：怪咖、大咖、A 咖；XX 控：颜控、声控、手控；XX 精：杠精、戏精、柠檬精。“咖”的本意是角色，可以理解为具备某种特性的一类人，在词根后面加上一个“咖”字则彰显了词语的概括范围。例如“怪咖”表示这一类人很奇特，具备常人无法完全认同的特质，“大咖”和“A 咖”表示的都是这一类人很厉害、很大牌，在语句中以名词的形式存在。“控”字的使用比较特殊，“控”在这里表达动词“控制”的语意，比较常见的习惯用语“颜控”，宽泛地指极度重视长相、颜值的一类人，在后续的理解和传播中还蕴含了被动的语态，“声控”“手控”也是如此。“精”、“戏精”、“柠檬精”都是通过后接类词缀对词根的外在进行了改变，语意仍是一类事物的集合。

（二）语法功能

在句子中，“柠檬精”可以做主语、定语、宾语和谓语，但是充当不同的成分，其意义也不相同。

“柠檬精”可以作为名词独立使用，它的基本功能是充当主语、宾语、定语

1. 充当主语“柠檬精”单独作名词使用时，常常指嫉妒别人的人，名词的典型功能就是充当主语。例如：“李佳琦买 1.3 亿豪宅？柠檬精们别酸了。”

2. 充当宾语：“柠檬精”可以独立充当宾语成分，一般放在动词后作宾语。例如：“人类的本质是柠檬精。”；“并非人人都有资格当柠檬精。”

3. 充当定语：“柠檬精”充当定语的情况较为普遍，其形式与意义有向形容词转化的趋势。例如：“柠檬精的心酸只有卑微的人才明白。”；“我的‘柠檬精’爸爸来上海探班啦。”“柠檬精”已经由名词向形容词扩展与转化，其形式与意义有向形容词“酸”转化的趋势。

4. 充当补语：例如“我一点也不酸，好吧还是很柠檬精。”；“抢票失败的我，很酸很柠檬精。”

5. 充当谓语：“柠檬精”可以独立充当谓语成分。例如：“我今天柠檬精了！”“今天，

你柠檬精了吗？”

词义的引申与演变会导致功能的扩展与变化。经过功能扩展与转化，“柠檬精”可以作形容词使用。“柠檬精”可以作修饰性、指称性、陈述性等各 种主要句法成分。

四、语用分析

语言是时代的反映，网络语言在一定程度上也是当前高速发展的网络时代的反映，与现代社会生存的社会环境和思想状态密切相关。因此，网络语言能够折射社会 现状和表达个人的情绪状态，“柠檬精”也不例外。

用“柠檬精”表达“羡慕、嫉妒、恨”的心理简洁生动。例如：“大家都在坦坦荡荡地承认，是的，我就是柠檬精，我酸得不行。”很显然，这种“柠檬精”的表达效果简洁生动、自然形象。“柠檬精”多与“柠檬人”“醋精”等构成同义对举构式共现使用，达到增强语势、表述协调等语用效果。例如：“柠檬人和柠檬精是差不多的，只是级别的高低而已，按照等级来算，柠檬人酸不过柠檬精。”

“柠檬精”一词让人感到轻松幽默。例如：柠檬精上线，给你一次机会你能花光马云的钱吗？当下年轻人感知到同别人的差距真实存在，仿佛用“柠檬精”主动表达嫉妒、羡慕的情绪后，心理落差能够稀释一些。这有利于缓解现实环境的压力，有助于解压。大大方方地以轻松活泼的形式表达个人情绪，这种自我调侃意味的表达方式很受当代青年的喜爱。

用“柠檬精”一词，还显得含蓄委婉，比起直截了当的刻画形容，显得相对含糊些，易被人接受。例如：看到腰以后网友秒变柠檬精！

总之，“柠檬精”的使用范围广泛，表达了自己、对别人的憧憬和向往，同时带有自嘲的意味。表达效果简洁生动、轻松幽默、委婉含蓄。契合了网民某段时间的心理，承认了自己的羡慕心情，缓解了现实环境带来的压力。

五、流行原因

（一）网络的发展

社会经济发展推动汉字文化创新，所处的社会环境瞬息万变，也不断产生了新的语言现象。词汇作为语言三要素之一，是变化发展最快的。从某种程度上来说，网络语言的使用仅限于网络平台，也正是这类语言的频繁使用，才会使部分网络语言演变成为网络流行语。从最早将“拜拜了”数字化为“886”，到如今“996”就可以表示“早上9点上班，晚上9点下班，每周工作6天”的工作制度。

网络媒体与传统媒体相比，更加开放、包容，且信息传播迅速。因此，网络平台的言语表达方式更加随意、新颖，用户可随时随地发表随感式体悟，并与他人互动，信息传播面较广，为新词语的产生和传播提供了条件。

（二）语言的经济原则

社会飞速发展，若不断创造新词指称新事物，必将引起词汇数量的无限制增加，语言必将不堪重负。于是出于经济、简易的要求，利用语言中原有的构词语素按照原有构词规则组成新词，或是在原有词义基础上引申出新义，可以更加轻松地表达和把握词义。“柠檬”族新词便是通过隐喻这种认知方式，根据共同义素“酸”将“柠檬”与“酸溜溜的心理”联系起来，赋予“柠檬”旧词以新义。在类推机制作用下，语言使用者仿照“柠檬人”模式，以“柠檬”为模标，在模槽中替换新的词语，创制出一系列“柠檬X”词语，如“柠檬精”“柠檬日”“柠檬树”等以表示羡慕、嫉妒或自嘲之义。

（三）语言使用者的心理变化

人们的心理因素也会推动语言的发展。人们为了追赶新潮的网络用语或者想弄清楚别人所给他传达的意思也会自觉地了解学习这一新用语。人脑会因事物间的相似性、相关性而引

发联想。从人类认知模式看,词义的转移、多义词中新义项的产生是在原有意义的基础上通过隐喻、转喻等方式引申出来的。隐喻是从一个认知域投射到另一个认知域,这个投射过程是以事物间的相似联系为心理基础的,通过该方式获得的新义与原来的意义之间总是存在一定的联系。“柠檬”从植物名到“因羡慕、嫉妒而产生的酸溜溜的感觉”,是人类认知模式——隐喻作用的结果,两者间的相似引申以共同义素“酸”为基础,以“酸”为源域,投射到“因嫉妒、羡慕而产生酸溜溜的心理”的目标域,引申出“柠檬”新义。网络平台以其虚拟性、包容性以及匿名的方式为渴望凸显个性的青年网民提供了相对自由的表达空间。在网络语境下,青年网民在语言表达上追求新意,与众不同,在求新、求异心理驱使下,各种新奇的网络用语层出不穷。

六、教学建议

一部分网络流行语有着极强的类推性和生命力,是语言系统动态变化的重要体现。如同关于“XX精、XX咖、XX怪”这类词语的本体语言研究成果颇为丰富,在对外汉语教学方面的研究论著却寥寥无几,国内的新词语研究高速发展,但在对外汉语教学领域却发展缓慢。在教学大纲的制定、教材的编写、课堂的教学活动中都很少讲授网络新词语,这也导致在对外汉语教学中学生学习的词语滞后于实际使用的汉语词汇。网络词语含义变化较多,不宜直接理解。可以在比较高水平的汉语课堂上进行对网络词语的教学。高级听说课适合“柠檬精”的教学,因为在高级阶段书本中较为滞后的词语已经不能满足学生想要使用地道的汉语词语融入汉语社团的心理需求,“柠檬精”等新词语广泛出现在各大社交平台、新闻媒体中,学生也迫切需要学习这些网络流行词语,理解其含义并能运用它们进行交际。此外,口语课作为对外汉语课堂中最灵活多变的课堂类型,符合网络流行词语随意、轻松的语言特点。学生就在这一听一说中掌握网络流行词满足学习需求。

在“柠檬精”类词语的实际教学中应该根据如下原则进行教学设计。第一、情境性、交际性原则。通过创设真实情境,如:编写对话或直接观看相关视频,并根据对话或视频内容提出相关问题,加强互动;通过合作学习进行小组讨论、交流,在真实语境中自然习得新词语。第二、通俗易懂原则。对难以记忆、理解的语法点进行简易解释如公式法,方便记忆;也可通过举例子,加强学生理解;通过对比,深化理解与掌握特性。第三、教学法灵活多样原则。创造多种条件促使学生使用新兴网络流行词语,可通过发放问卷调查统计学生的疑难点及建议及时优化上课内容;可提供话题使学生相互讨论,在真实语境中加强操练,真正形成交际能力;也可以通过对比法比较相似类词缀,让学生感受其中的相同与不同;还可以优化讲课顺序,先从典型类词缀开始,再教授新兴网络词汇中的类词缀,方便学生理解与吸收。

“柠檬精”的教学目标:首先,学生能够识别指人类词缀“精”。其次,在交际活动中,学会使用常用“柠檬精”类的网络词语。

有些网络新词新语概念比较抽象复杂,即使解释了意思,学习者依然不能理解含义,这时设定情景将是最好的方法。情景法体现了以学生为主、以教师为辅的教学模式,在对外汉语教学中受到许多汉语教师的认可与赞许,并被广泛传播与应用。在网络新词新语教学课程中,汉语教师可以设计与留学生生活与学习息息相关的情景,借助一问一答的教学模式,让留学生身临其境,在不知不觉中学习新的知识。情景教学需要师生相互配合,教师主动带领学生,学生积极思考、主动参与到语言交际中。同时,汉语教师不能把网络新词新语的语境设置的复杂繁琐。任何一节网络新词新语上课之前汉语教师都要先做好备课工作,才能进行有效的教学活动,学习者对网络新词新语的理解也将是清晰明了。

参考文献

- [1] 胡伟.网络新词“柠檬精”研究[J].宁夏大学学报,2020,(3):48-52.
- [2] 胡伟.新词新语的来源、特点及形成原因[J].广东行政学院学报,2010,(2):92-96.
- [3] 杨绪明.新词语的族聚特征及其社会文化心理[J].语言教学与研究,2014,(2):105-112.
- [4] 刘珣.对外汉语教育学引论[M].北京:北京语言大学出版社,2004.
- [5] 中国社会科学院语言研究所.现代汉语词典(第七版)[M].北京:商务印书馆,2016.

A brief analysis of the popular phrase "Ningmengjing" and its suggestions for teaching Chinese as a foreign language

LiuMengru

(Zhengzhou University, Henan/ Zhengzhou, 450000)

Abstract: The development of online words not only reflects the social and cultural characteristics of the new era, but also reflects the epochal color of the Chinese language. The term "Ningmengjing" is frequently used on the Internet to describe a group of people with envy and jealousy. For Chinese learners, learning new words and phrases on the Internet is an important way for them to understand Chinese language and Culture, and to improve their Communication Skills in Chinese. Starting from the network word "Ningmengjing", this article describes the development process of this new word, analyzes "Ningmengjing" from the perspective of semantics, grammatical function, pragmatics and the reasons for generating popularity, and puts suggestions for the word in the classroom teaching of Chinese as a foreign language.

Keywords: Ningmengjing; Internet buzzwords; Semantics; syntax; Teaching Chinese as a foreign language